

入 学 願 書
Application Form

メリック日本語学校

〒556-0006 大阪市浪速区日本橋東1-10-6 MERICビル
TEL. (06)6646-0330 FAX. (06)6646-0320

受付日	年 月 日
受付番号	
紹介者・紹介機関	
入学許可証発行番号	

本人関係事項 Student's Personal Details

1	(1) 母語/漢字氏名 Full name in your native language 田 盈芳 (請填入中文姓名)	写真 最近3か月以内に 撮影したもの 4 × 3 cm Photo [should have taken within 3 months]
	(2) 英文氏名 Full name as shown in your passport TIEN (請填入與護照一致的英文拼音) YING-FANG	
2	性別 <input type="checkbox"/> 男 <input checked="" type="checkbox"/> 女 Sex Male Female 3 生年月日 1985 年 7 月 16 日 Date of birth Year Month Day 4 年齢 満 29 歳 Age	
5	国籍・地域 台湾 Nationality 6 出生地 台北市 (與護照一致) Place of birth 7 配偶者 <input type="checkbox"/> 有 <input checked="" type="checkbox"/> 無 Marital status Married Single	
8	現在の状況 <input type="checkbox"/> 在学 <input type="checkbox"/> 在職 (職業:) <input type="checkbox"/> 来日準備中 <input type="checkbox"/> その他 () Your present situation Studying full-time Working full-time occupation Preparing to come to Japan Others	

依照第3頁的願書做成日來填入實歲

請勾選目前的現況,若在職也煩請填寫職業內容。

連絡先 Contact Details

9	(1) 本国の戸籍住所 Legal domicile 台北市○○區××路1段90巷23弄2號3樓 TEL 02-1111-5555 (2) 現住所 Present address 台北市○○區××路1段90巷23弄2號3樓 TEL 02-1111-5555 e-mail taipei-tien@meric.co.jp FAX
10	日本での連絡先 Contact address in Japan TEL
11	就学予定期間 Intend length to study <input checked="" type="checkbox"/> 1年 <input type="checkbox"/> 1年3か月 <input type="checkbox"/> 1年6か月 <input type="checkbox"/> 1年9か月 <input type="checkbox"/> 2年 <input type="checkbox"/> その他 () 1 year 1 year 3 months 1 year 6 months 1 year 9 months 2 year Others

1月入学→1年3ヶ月
4月入学→1年/2年
7月入学→1年9ヶ月
10月入学→1年6ヶ月

出入国関係事項 Immigration Records

12	(1) 旅券 <input checked="" type="checkbox"/> 有 (番号 201786565) <input type="checkbox"/> 無 Passport Yes No. (2) 有効期限 2018 年 3 月 10 日 Date of expiry Year Month Day
13	過去の来日歴 <input checked="" type="checkbox"/> 有 (2)回 <input type="checkbox"/> 無 Previous stay in japan Yes Times No * 新しいものからすべて記載し、欄が足りない場合は別紙を添付すること Fill out all the stays from the latest record. Attach a separate sheet if more space is required.
	入国年月日 出国年月日 在留期間 在留資格 入国目的 Date of entry Date of departure Period Status Purpose
	2011 年 6 月 3 日 2011 年 6 月 7 日 5 日 短期滞在 観光 Year Month Day Year Month Day
	2009 年 12 月 4 日 2009 年 12 月 6 日 3 日 短期滞在 観光 Year Month Day Year Month Day
	年 月 日 年 月 日 Year Month Day Year Month Day
	年 月 日 年 月 日 Year Month Day Year Month Day
	年 月 日 年 月 日 Year Month Day Year Month Day

來過日本者,請把所有的紀錄詳細填寫,順序從最近的開始填,若表格不夠寫,可寫在另一張空白紙上

家族関係事項 Family Detail *結婚した兄弟家族を含め、全員記載すること。Fill in all members of your family,including married brothers and sisters.

14	(1) 本国・その他 In your country
	続柄 氏名 生年月日 年齢 国籍・地域 勤務先・通学先 居住地 Relationship Full name Date of birth Age Nationality Place of employment/School Home town/City
	父 田 忠勝 1957 年 3 月 15 日 57 台湾 △△△企業社 台湾台北市 Year Month Day Year
	母 林 雅方 1959 年 4 月 20 日 55 台湾 家庭主婦 台湾台北市 Year Month Day Year
	弟 田 集強 1991 年 10 月 17 日 23 台湾 ○○○大学 台湾台北市 Year Month Day Year
	年 月 日 年 月 日 Year Month Day Year
	年 月 日 年 月 日 Year Month Day Year

依照第3頁的願書做成日來填入實歲

請填上公司名或是學校名

(2) 在日 In Japan							在日本有親屬者，請填入，並勾選是否同居，公司名/學校明，並且附上在留卡影本	
続柄 Relationship	氏名 Full name	生年月日 Date of birth	同居予定 Residing with you or not	国籍・地域 Nationality	勤務先・通学先 Place of employment/School	居住地 Home town/City		
		年 月 日 Year Month Day	有・無 Yes・No					
		年 月 日 Year Month Day	有・無 Yes・No					
		年 月 日 Year Month Day	有・無 Yes・No					
経歴関係事項 Background Details								
15	犯罪を理由とする処分を受けたことの有無 <input type="checkbox"/> 有 (内容: Details) <input type="checkbox"/> 無 Criminal record Yes No							
16	兵役 Military background 年 月 日 ~ 年 月 日 (<input type="checkbox"/> 終了 <input type="checkbox"/> 免除 <input checked="" type="checkbox"/> 不要 <input type="checkbox"/> 未終了) Year Month Day Year Month Day Completed None Not Needed Not finished							
17	学歴 Educational background 就学年数 (16) 年 *初等教育から順次最終学歴まで記載すること。 Total period of education Fill in all the history from elementary school to the latest.							
	学校名 Name of school	所在地 Location	入学年月 Date of entry	卒業年月 Date of graduation				
小学校 Elementary school	〇〇〇〇小学	台湾台北市###区&&路3段150號	1992 年 9 月 Year Month	1998 年 6 月 Year Month				
中学校 Junior high school	〇〇〇〇中学	台湾台北市###区&&路3段150號	1998 年 9 月 Year Month	2001 年 6 月 Year Month				
高等学校 High school	△△△△高中	台湾台北市***区@@路4段243號	2001 年 9 月 Year Month	2004 年 6 月 Year Month				
専門学校・大学等 Vocational school, University	***科技大学	台湾台北市××区二路1段846號	2004 年 9 月 Year Month	2008 年 6 月 Year Month				
	<input checked="" type="checkbox"/> 卒業 Graduated	<input type="checkbox"/> 卒業見込 Intended to graduated	<input type="checkbox"/> 在学中 In school	<input type="checkbox"/> 休学 Temporary absence	<input type="checkbox"/> 退学 Withdraw			
18	職歴 Occupation career *古いものから順次現在まで記載すること。 Information about the jobs you have held.							
	会社・事業者 Name of company	所在地 Location	職種 Job contents	就職年月 Date of entry	退職年月 Date of retirement			
	××科技股份有限公司	台湾台北市@@@区××路2段111號	事務	2009 年 7 月 Year Month	2010 年 6 月 Year Month			
	○◆股份有限公司	台湾台北市@@@区××路4段5號	営業	2010 年 7 月 Year Month	年 現在 月 Year Month			
				年 月 Year Month	年 月 Year Month			
空白期間がある場合、その期間に何をしていたのか説明してください。 Fill in, in detail if you had any blank periods in your history. 2008/7-2009/6 I was doing job hunting.								
19	(1) 日本語学習歴 Japanese education history *個人学習等もすべて記入すること。総計には課程全体の、既習には現在までの学習時間数をそれぞれ記入すること。 Details including self-studying. Total hours is the whole hours of the course, and studied hours is the hours you have attended until now.							
	学校名 Name of school	所在地 Location	学習期間・時間数 Period of study・Study Hours					
	□□□日語中心	台湾台北市××区〇〇街30號2F	2009 年 9 月 ~ 2010 年 6 月 Year Month Year Month 1週間 時間 108 総計 時間 (既習 時間 Hours per week Hours Total Hours Studied hours 3 Hours 108 Hours 108 Hours)					
			年 月 ~ 年 月 Year Month Year Month 1週間 時間 総計 時間 (既習 時間 Hours per week Hours Total Hours Studied hours Hours Hours Hours Hours)					
(2) 日本語能力試験者は、認定書または成績表を提出してください。 If you are a JLPT holder of any level, attach the certificate or report of marks. (N3) 級 合格年月 2011 年 12 月 Level Date Year Month								
経費支弁 Financial Guarantor								
20	経費支弁方法 <input checked="" type="checkbox"/> 海外からの送金 <input type="checkbox"/> 海外からの携行 (携行者:) <input type="checkbox"/> 在日の支弁者が支弁 Method of support for the expenses in Japan Remittance from abroad Carrying from abroad Carrier Guarantor in Japan <input type="checkbox"/> 本人支弁 <input type="checkbox"/> その他 () Self Others							
	生活費月平均額 100,000 円 Average living expenses /Month							
21	経費支弁者 Guarantor (1) 氏名 田 忠勝 (2) 本人との関係 父 (3) 年収 NT\$ 1000000 Name Relationship Annual income							
	(4) 住所 台北市〇〇区××路1段90巷23弄2號3樓 TEL 02-1111-5555 Address							
	(5) 職業 (勤務先) △△△企業社 TEL 02-8888-6666 Occupation Name of company							

[illegible]

日本の法律とメリック日本語学校の校則を理解し、従います。
I am fully aware of the rules and regulations of Japan and the institution and promise to abide by them.

作成日 2014 年 3 月 12 日
Date Year Month Day

本人署名
Signature

申請本人需親簽